Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 596/I
7 OCT. 1949
Transmis à M. Cuvman
Overgemaakt aan de H. Coordination

L.596/I

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, le 20 septembre 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent créant au sein du Département des Affaires étrangères et du Commerce extérieur deux emplois de liftiers féminins et deux emplois d'aides-photographes pour le service de microfilmage des archives, a donné en sa séance du 4 octobre 1949 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20e September 1949 door de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent tot instelling, op het Departement van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, van twee betrekkingen van vrouwelijke liftbediende en van twee betrekkingen van hulpfotograaf bij de dienst voor opname van de archiefstukken op microfilm, heeft ter zitting van 4 October 1949 het volgend advies gegeven:

I.

Si la création d'un emploi relève des attributions exercées par le Roi, il résulte de l'article 3 de l'arrêté du Régent du 22 octobre 1946, portant détermination des rémunérations du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service rétribués par l'Etat, que la classification des fonctions et l'attribution des barèmes correspondants font l'objet, pour chaque département, d'un arrêté ministériel à soumettre à l'accord du Ministre du Budget (actuellement du Premier Ministre).

Il conviendrait, dans ces conditions, de faire deux arrêtés : un arrêté du Régent créant les emplois et un arrêté ministériel, attribuant à ces emplois le barème adéquat.

II.

Par application des articles 13, 14 et 17 de l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948 réglant les attributions du Comité du Budget, l'arrêté créant l'emploi doit être contresigné par le Premier Ministre et le préambule doit faire mention de son accord (ou de celui du Comité du Budget).

L'accord du Premier Ministre est également requis, en ce qui concerne l'arrêté ministériel, par application de l'article 3 de l'arrêté du Régent du 22 octobre 1946 précité.

La mention "Vu" doit être omise.

*

* *

Pour le surplus, le projet n'appelle que des modifications de forme et de présentation dont il a été tenu compte dans les textes ci-après proposés :

ARRETE DU REGENT MODIFIANT LE CADRE DU MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les articles 29 et 66, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté du Régent du 12 février 1947 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur et les arrêtés du Régent qui l'ont ultérieurement modifié;

Vu l'accord du Premier Ministre (ou du Comité du Budget) en date du .... ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article ler -

Deux emplois de liftier féminin et deux nouveaux emplois d'aide photographe en service intérieur sont créés au Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

Article 2 -

Le Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur,

Le Premier Ministre,

Le Ministre des Finances,

ARRETE MINISTERIEL MODIFIANT L'ARRETE MINISTERIEL DU 2 MAI 1947 PORTANT CLASSIFICATION DES FONCTIONS ET ATTRIBUTIONS DES BAREMES DU PERSONNEL DE MAITRISE, DES GENS DE METIER ET DE SERVICE DU MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.

Le Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur,

Vu l'arrêté du Régent du 22 octobre 1946 portant détermination des rémunérations du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service rétribués par l'Etat, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté du Régent du ... modifiant le cadre du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur;

Vu l'arrêté ministériel du 2 mai 1947 portant classification des fonctions et attributions des barèmes du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur;

Vu l'accord du Premier Ministre;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article unique -

L'article ler de l'arrêté ministériel du 2 mai 1947 portant classification des fonctions et attributions des barèmes du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service, est complété comme suit :

"Aide photographe ..... 102 B
Liftier féminin ..... 101 A "

Bruxelles, le .....

I.

Behoort het instellen van een betrekking tot de bevoegdheden van de Koning, anderzijds blijkt uit artikel 3 van het besluit van de Regent van 22 October 1946 tot vaststelling van regelen ten aanzien van de bezoldiging van het door de Staat betaald meesters-, vak- en dienstpersoneel, dat de indeling der functies en de toekenning van de er op betrekking hebbende loonschalen, voor ieder departement het voorwerp zijn van een ministerieel besluit dat voor akkoord aan de Minister van Begroting (thans de Eerste-Minister) wordt voorgelegd.

Derhalve ware het beter twee besluiten te nemen :
een besluit van de Regent tot instelling van die betrekkingen en een ministerieel besluit waarbij aan deze een aangepaste loonschaal wordt toegekend.

II.

Bij toepassing van de artikelen 13, 14 en 17 van het besluit van de Regent van 15 December 1948, houdende regeling van de ambtsbevoegdheden van het Begrotingscomité moet het besluit, waarbij de betrekking wordt ingesteld, door de Eerste-Minister medeondertekend worden en moet de inleiding zijn akkoord (of dat van het Begrotingscomité) vermelden.

Voor het ministerieel besluit is eveneens het akkoord van de Eerste-Minister vereist, bij toepassing van artikel 3 van het voornoemd besluit van de Regent van 22 October 1946.

De vermelding "gezien" moet wegvallen.

*
* *

Voor 't overige behoeven alleen de vorm en de inkleding van het ontwerp enige wijzigingen, die in de hierna voorgestelde tekst zijn opgenomen.

.../..

BESLUIT VAN DE REGENT TOT WIJZIGING VAN HET KADER VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de artikelen 29 en 66, lid 2 van de Grondwet ;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 Februari 1947 houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het personeel van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel en op de besluiten van de Regent die het nadien hebben gewijzigd ;

Gelet op het akkoord van de Eerste-Minister (of van het Begrotingscomité) van ..... ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Twee betrekkingen van vrouwelijke liftbediende en twee nieuwe betrekkingen van hulpfotograaf bij de binnendienst worden op het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel ingesteld.

Artikel 2.-

De Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

.../...

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel,
De Eerste-Minister,
De Minister van Financiën,

- -

MINISTERIEEL BESLUIT HOUDENDE WIJZIGING VAN HET MINISTERIEEL BESLUIT VAN 2 MEI 1947 TOT INDELING DER FUNCTIES EN TOEKENNING DER WEDDESCHALEN VAN HET MEESTERS- VAK- EN DIENSTPERSONEEL VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.

De Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel,

Gelet op het besluit van de Regent van 22 October 1946 houdende vaststelling van regelen ten aanzien van het door de Staat betaald meesters-, vak- en dienstpersoneel, namelijk op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Regent van ..... tot wijziging van het kader van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel ;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 Mei 1947 tot indeling der functies en toekenning der weddeschalen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel ;

Gelet op het akkoord van de Eerste-Minister ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

BESLUIT :

Enig artikel.-

Artikel 1 van het ministerieel besluit van 2 Mei 1947 tot indeling der functies en toekenning der weddeschalen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel, wordt als volgt aangevuld :

"Hulpfotograaf ..... 102 B
Vrouwelijke liftbediende. 101 A "

Brussel,

Etaient présents: Waren aanwezig:

Messieurs: J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren: voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

H. PIERLOT, assesseurs de la section de législation
E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,